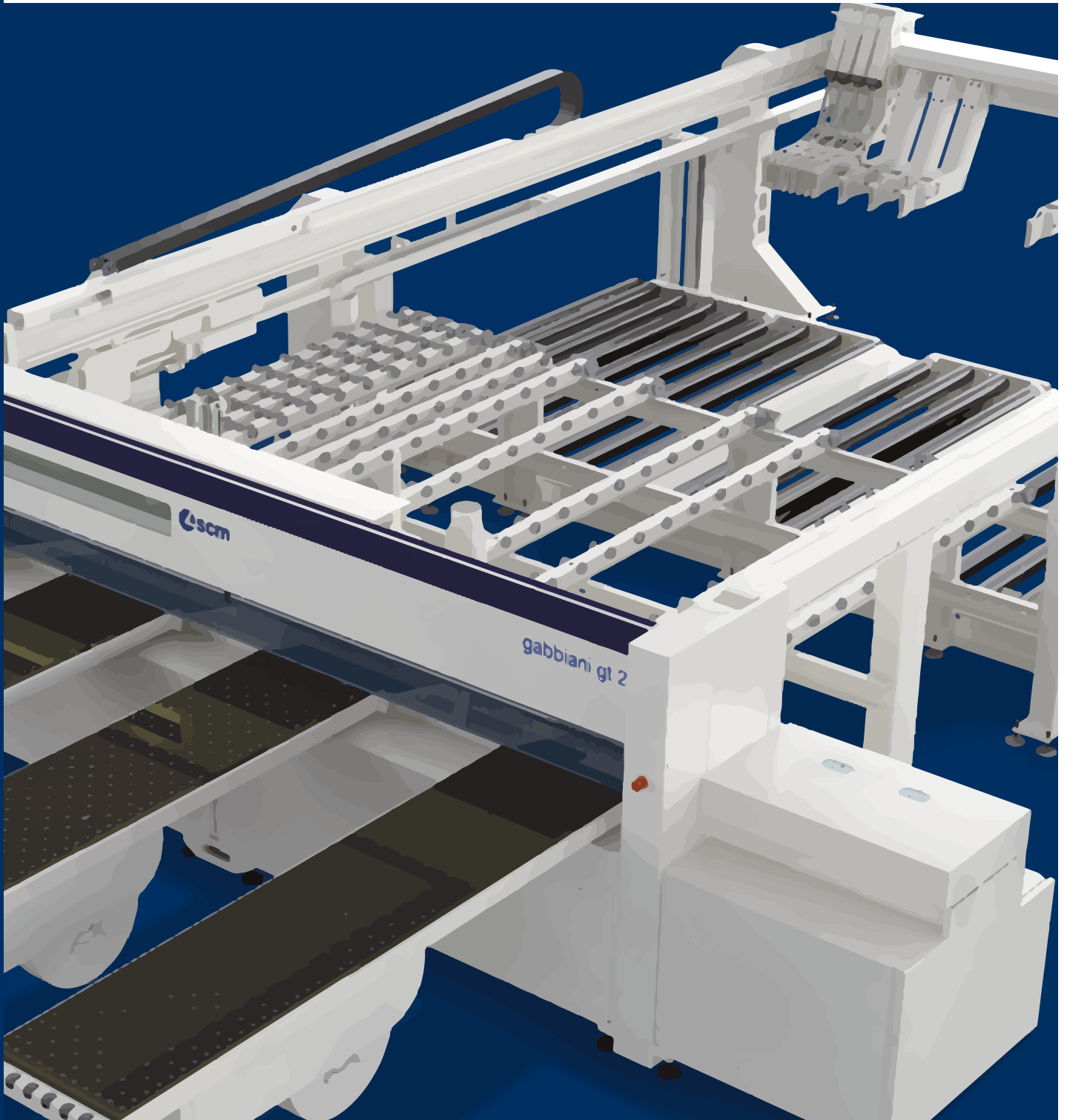


gabbiani g 2/gt 2

Automatische Plattenaufteilsägen

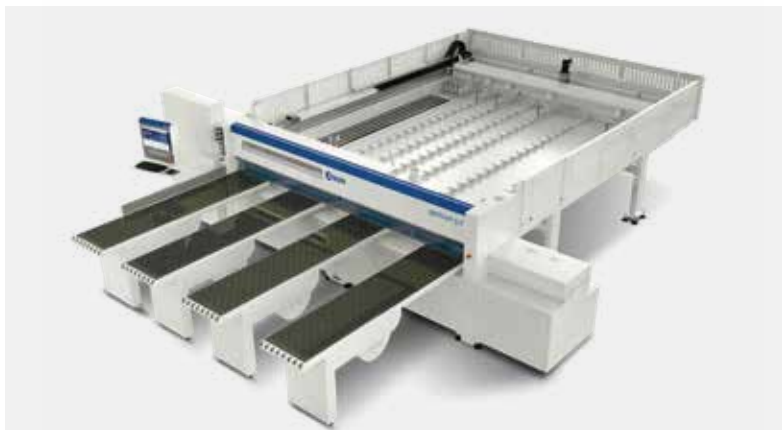


gabbiani g 2/gt 2

Automatische Plattenaufteilsägen



gabbiani gt 2 115



gabbiani g 2 115



gabbiani g 3



gabbiani g 2



gabbiani s



gabbiani p



gabbiani gt 2 130



gabbiani g 2 130



gabbiani gt 3



gabbiani gt 2



gabbiani st



gabbiani pt

gabbiani g 2/gt 2

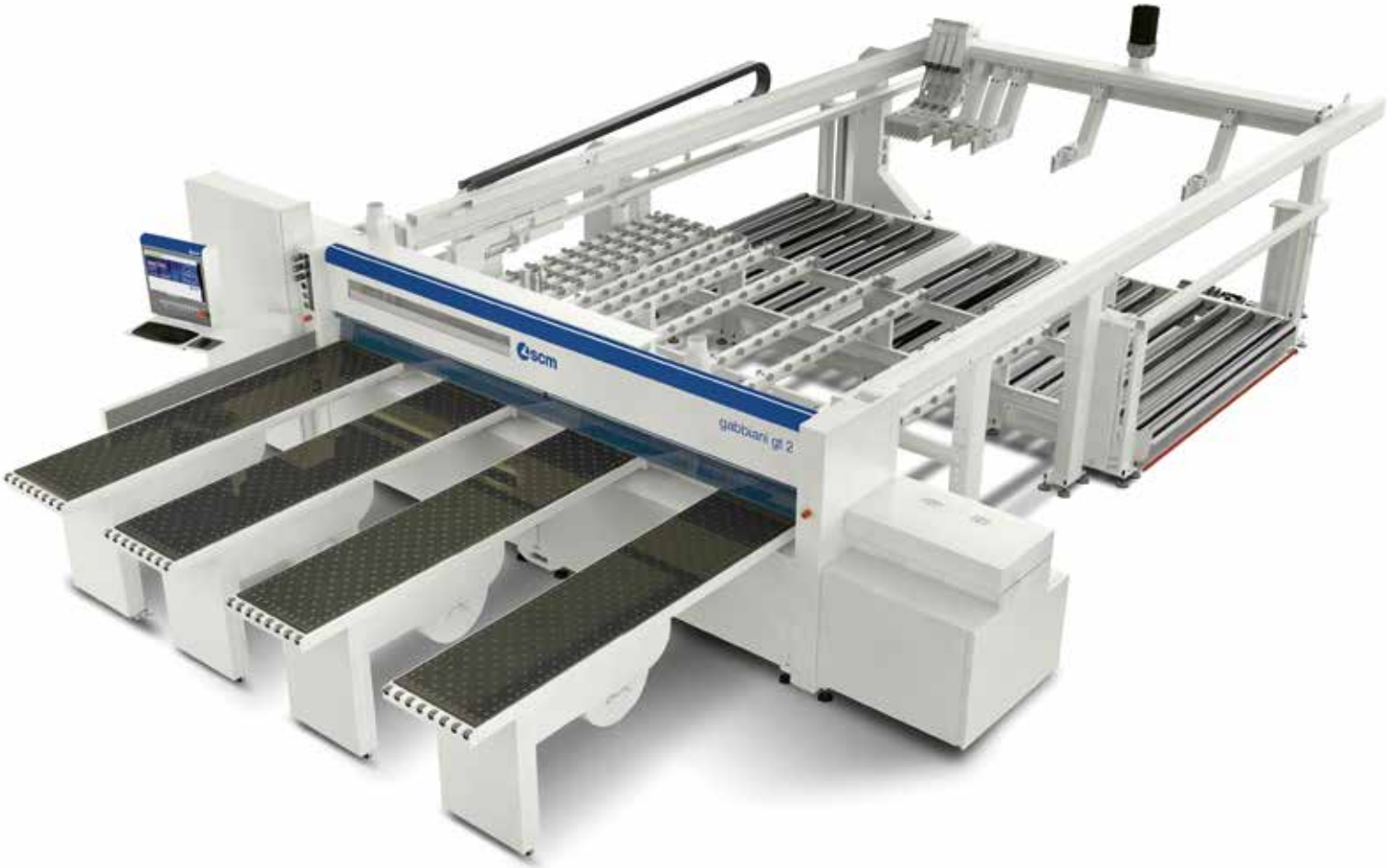
Automatische Plattenaufteilsägen

gabbiani g 2/gt 2 wurden entwickelt um die Anforderungen eines sich rasch entwickelnden Marktes zu erfüllen.

gabbiani g 2/gt 2 sind mit dem neuen Produktionssystem "EASY & RESPONSIVE" ausgestattet - diese Modelle verfügen über fortgeschrittene und flexible Technologien gemäß den "Industrie 4.0" Richtlinien.



gabbiani		g 2 115	gt 2 115	g 2 130	gt 2 130
Schnittabmessungen	mm	3200/3800/4500	3200/3800/4500	3200/3800/4500	3200/3800/4500
Sägeblattüberstand	mm	115	115	128	128
Motor des Hauptsägeblatts	kW	7,5	7,5	15	15
Sägewagengeschwindigkeit	m/min	150	150	150	150
Schiebergeschwindigkeit	m/min	70	70	70	70



gabbiani g 2/gt 2

Einfache und leistungsstarke Software für die Programmierung



Maestro Cut: sehr hohe Flexibilität und viele Gestaltungsmöglichkeiten

- **Höhere Rechenleistung** im Vergleich zu vorherigen Versionen
- **Intuitive, zuverlässige Bedieneroberfläche**, die der Kunde nach seinen Anforderungen individuell gestalten kann
- **Rohrmateriallager:** Erzeugung eines Plattenlagers mit integrierter bidirektionaler Verbindung zu Maestro Watch
- **Reststücklager:** automatische Nachfüllung des Reststücklagers, das zusammen mit dem Rohrmateriallager angezeigt wird
- **Handling der Werkstücke während der Bearbeitung:** Abstellplatz für bearbeitete Werkstücke, für Reststücke und Abfälle

Neues Bedienpult: lineares, einfaches und angenehmes Design

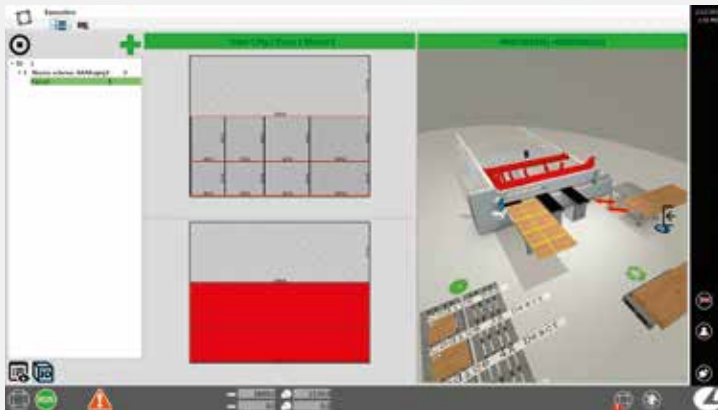
- Touch-Bildschirm 16/9 21"



Telesolve

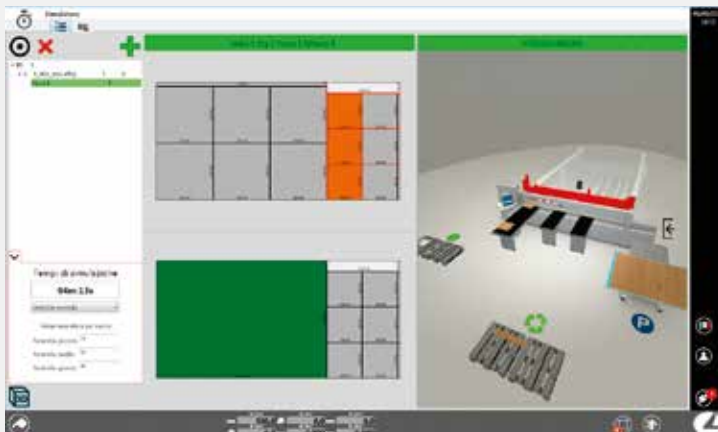
Fernwartungssystem zur Verbindung des Maschinenrechners mit dem Service Centre über das Internet.

MEHR LEISTUNG FÜR IHRE "MAESTRO CUT" MIT FOLGENDEN OPTIONEN:



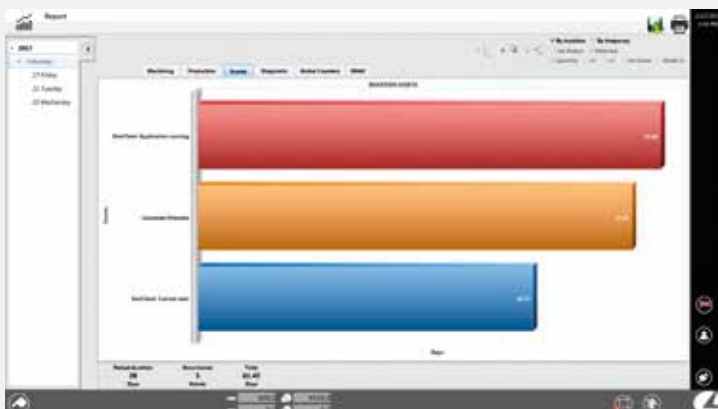
MAESTRO CUT 3D EDITOR:

- Software für die Etikettiereinheit
- 3D-Simulation an der Maschine
- Graphic Editor für Schnittpläne
- Platteneditor
- **Schnitteditor für Platten mit Maserung (Schnitt entlang der Maserung):** Hilfsfunktion für die Programmierung von Schnittplänen mit Profilen, die je nach den Zeichnungen auf der Ausgangsplatte angeordnet sind
- Editor zur Ausführung von Bearbeitungsmakros



MAESTRO CUT UTILITY:

- Editor für Schnitte zur "Plattenentspannung": Software Programm, das die Innenspannung des Materials bei Längsschnitten verringert, und somit die Linearität des Schnittes garantiert
- Dynamischer Editor zur Änderung von Schnittplänen und Kopfschnitten
- Automatischer Platteneditor (FILLER)
- **Verwaltung von Reststücken:** Erkennung und automatische Eingabe der Reststücke in das Reststücklager für eine zukünftige Wiederverwertung



MASTRO CUT MANAGER:

- Simulator zur Berechnung der Bearbeitungszeiten, simulierte Ausführung der Schnittpläne bei Auftrag / Mehrfachauftrag zur Überprüfung der nötigen Maschinenlaufzeit. Umfasst sofortige 2D-Simulation und 3D-Simulation in Echtzeit
- Planung der Aufträge nach Datum und Priorität
- Fortschrittliche Berichterstattung



gabbiani g 2/gt 2

Einfache und leistungsstarke Software für die Schnittoptimierung



MAESTRO PATTERN

Optimierer an der Maschine für:

- **Einfache und wirksame Ausführung der optimierten Schnittprogramme**
- **Schnelle Konfiguration** einer bestimmten Anzahl Parameter
- **Reduzierung des Verschnitts** dank der Möglichkeit einer Überproduktion für jedes Element
- **Erzeugung eines Reststücklagers** mit den am häufigsten verwendeten Werkstücken (max. 550 St./Zeile, max. 100 Zeilen)

EASY IMPORT (Option)

Die Software überträgt die vom Benutzer selektierten Spalten und Zeilen mit dem für die Optimierung erforderlichen Daten an Maestro Pattern.

Auf die Funktionen von Easy Import lässt sich mittels eingefugter Schalter in der MS Excel - Instrumentenleiste mit Leichtigkeit zugreifen:

- 10 Felder zur Beschreibung der Platten (Länge, Breite, Menge, Maserung...)
- 36 Felder zum Importieren von Informationen für Etikettendrucker
- Import aus Datei XLS >= Excel 97

Etikettendrucker:

Rückverfolgbarkeit aller bearbeiteten Werkstücke (Reststücke eingeschlossen).



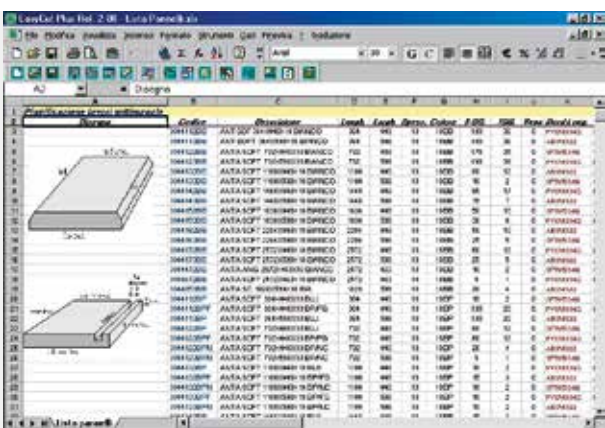


MAESTRO OTTIMO CUT (Option)
Maestro Ottimo Cut ist der Optimierer der Schnittpläne für eine unmittelbare und funktionelle Verwaltung der Plattenaufteilsäge direkt aus dem Büro heraus. Der neue Algorithmus von Maestro OttimoCut ermöglicht die automatische Erzeugung der Schnittpläne und bestimmt die beste Lösung je nach den Parametern des Bedieners. Verfügbare Funktionen:

- Verwaltung von Material- und Kantenlager
- Verwaltung von Platten mit Maserung (längs und quer)
- Optimierung von Aufträgen / Mehrfachaufträgen
- Berechnung der Maschinenkosten und der Bearbeitungszeiten
- Individuell gestaltete Berichte mit Produktionsstatistiken
- Etiketten mit integriertem Graphik-Editor
- 3D-Simulation
- Zusendung von Schnittprogrammen komplett mit Etikettierungsangaben zur Steuerung der Plattenaufteilsäge
- Verbindung mit der Firmensoftware

EASYCUT (Option)
Die ergänzende Software von MS Excel überträgt an Maestro Cut:

- 10 Felder zur Beschreibung der Platten (Länge, Breite, Menge, Maserung...)
- 36 Felder zum Importieren von Informationen für Etikettendrucker (Mindestkonfiguration Excel 97)



Maestro Pattern auch für das Büro (Option).

gabbiani g 2/gt 2

Perfektion und Flexibilität des Schnittes

Maschinenständer: Die Garantie für eine perfekte Bearbeitung

Der solide und kompakte Maschinenständer garantiert eine **präzise Sägewagenführung** und sichert **optimale Schnittergebnisse** auf Dauer.



Luftkissentisch: Ein unverzichtbares Instrument
Der Hochleistung-Luftkissentisch mit Einlaufrollen ermöglicht ein **beschädigungsfreies** **Bewegen** schwerer oder empfindlicher Materialien.

Schieber mit Brushless Motor: Hohe Leistungen auf Dauer

Die beste Qualität und höhere Arbeitsgeschwindigkeit dank der geschliffenen Rundführungen. Maschinentisch aus Stahlrohrkonstruktion mit Laufrollen, um auch besonders schwere Platten ohne Beschädigungen zu positionieren.





Positionierschieberbewegung auf geschliffenen Rundführungen: Schnelligkeit, Linearität und Präzision sind durch unsere Struktur dauerhaft garantiert.



Inverter: Keine Kompromisse

Die Möglichkeit, die Geschwindigkeit des Hauptsägeblatts einzustellen, ermöglicht eine **optimale Endbearbeitung** bei jeder Höhe des Plattenstapels.



Optimierte Höhenverstellung des Sägeblatts: für einen intelligenten Zuschnitt

Die automatische Positionierung des Sägeblatts je nach Dicke der aufzuteilenden Plattenpakete gewährleistet immer eine **optimale Schnittqualität** und **reduziert die Zykluszeiten** erheblich (Option).

gabbiani g 2/gt 2

Perfektion und Flexibilität des Schnittes

Druckbalken: viele Vorteile in einer einzigen Struktur

Die Druckbalkenkonstruktion gewährleistet einen gleichmäßigen Druck auf die Platten und eine optimale Spänabsaugung mit dem dreifachen Absaugsystem (eine Einheit oberhalb des Druckbalkens, eine unterhalb des Sägeblattwagens und eine weitere auf dem seitlichen Ständer).

Keine Wartung nötig dank der von SCM entwickelten mechanischen Lösung mit Druckbalkenverstellung auf Prismenführungen.

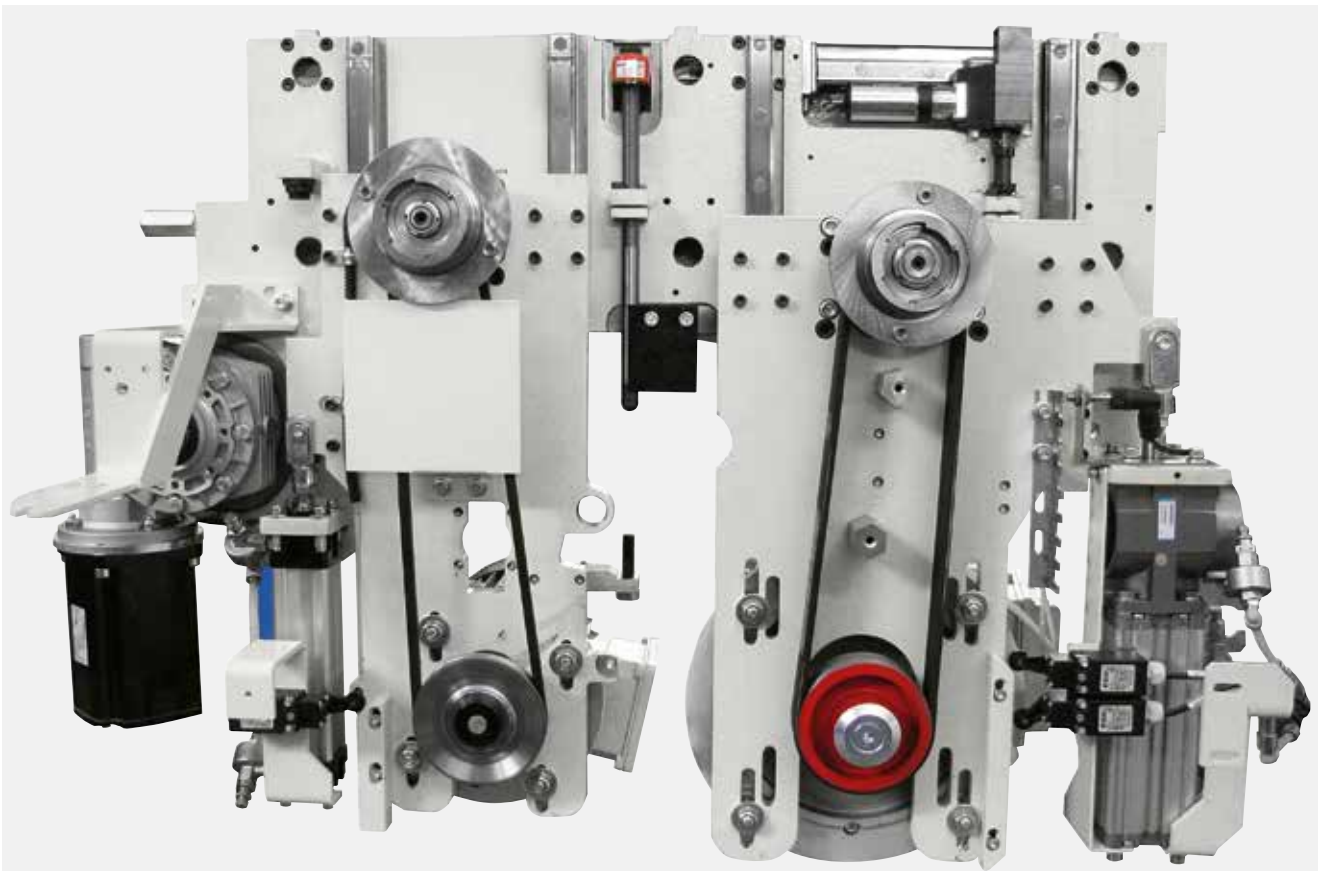


Rückseitiger seitlicher pneumatischer Ausrichter für Querschnitte: perfekte Ausrichtung des Werkstücks gegen den Längsanschlag und Reduzierung der Taktzeit.

Floating Spannzangen mit individuellem Finger:

Sicheres Spannen der Platten auch bei hohen Geschwindigkeiten und bei nicht exakt ebenen Platten.



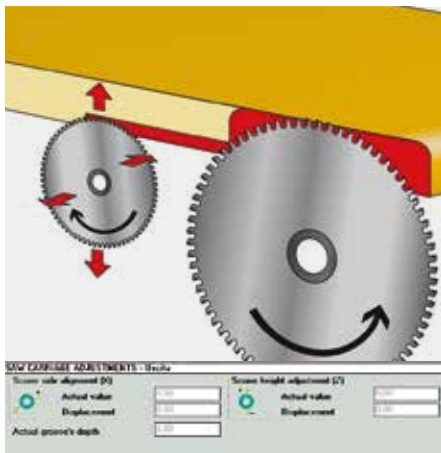


Robuster Sägewagen mit pneumatischer unabhängiger Hub des Hauptsägeblatts und des Vorritzers auf Prismenführungen mit vorgespannter Kugelumlaufspindel.



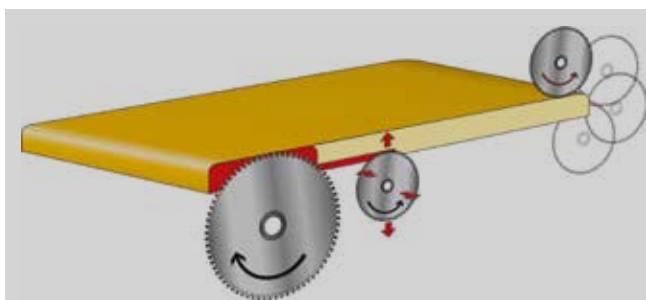
gabbiani g 2/gt 2

Schnitzzubehör für alle Anforderungen



Elektronische Vorritzereinstellung: reduziert die Rüstzeiten auf ein Minimum

Die elektronische Programmierung der Vorritzerposition über die PC-Steuerung ermöglicht eine präzise und zeitsparende Positionierung ohne Fehler.



Postforming

Seitliches Vorritzsägeblatt mit vertikalem Aufsteigen für bekantetes- und Postforming Material.



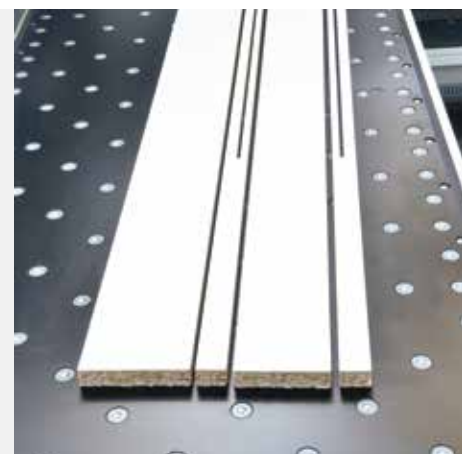
Ausführung von Ausschnitten: mehr Flexibilität für die Produktion

Diese Vorrichtung erlaubt die Ausführung von Schnitten innerhalb eines Werkstücks für Lichtausschnitte bei Türen o.ä.



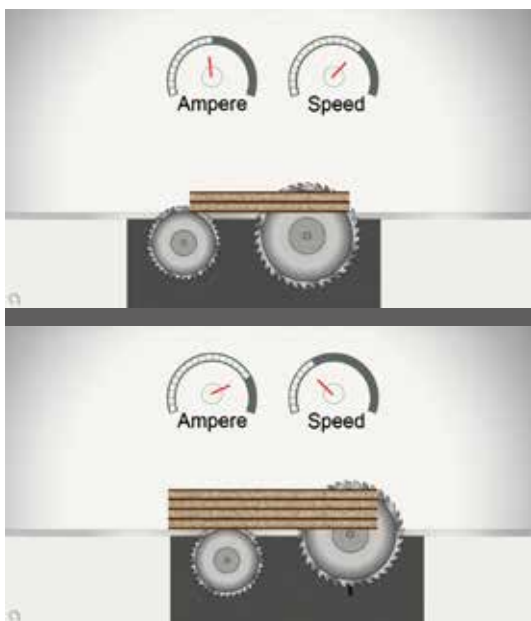
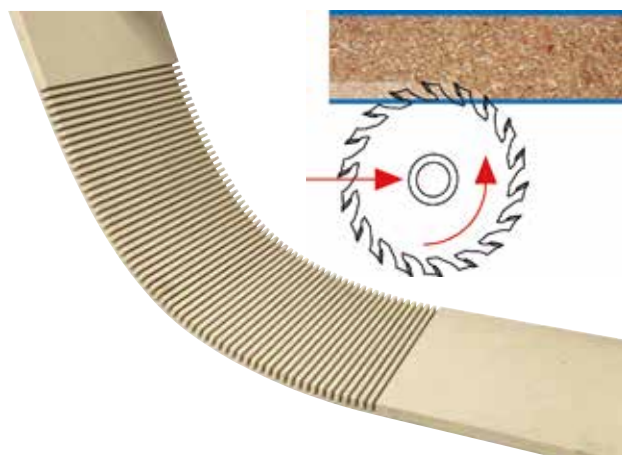
Durchführung von Platten-Entspannungszuschnitten

Vorrichtung, die dem Material innewohnende Spannung an Längsschnitten vermindert und so die Linearität des Zuschnitts garantiert.



**Nutvorrichtung:
Produktion und Flexibilität**

Die Nutvorrichtung ermöglicht, die Maschine individuell zu gestalten und produktiver und vielseitiger zu machen.



**Automatische Anpassung der Sägewagengeschwindigkeit:
sicherer Arbeitsablauf**

Die automatische Überwachung der Stromaufnahme des Motors in Abhängigkeit von Materialart/Stärke und Sägeblattbeschaffenheit ermöglicht **bessere Ergebnisse und Vermeidung von Fehler und Verschnitt.**

Spannzangen mit On/Off der pneumatischen Anschläge für beschichtete Platten mit überstehendem Material.



gabbiani g 2/gt 2

Zubehör



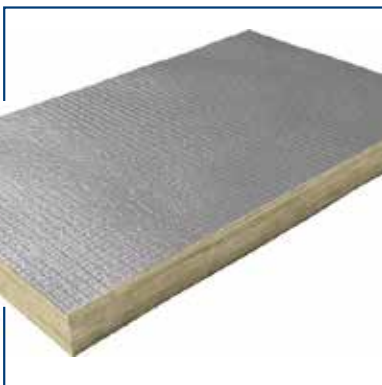
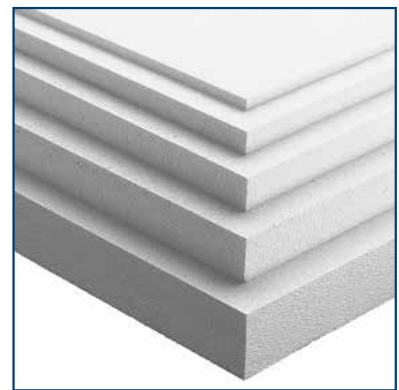
Prismenführungen mit Kugelumlauf: Steigerung der Maschinenleistungen

Minimale Reibung und automatische Schmierung mit erheblicher Reduzierung der Wartung.

Maximale Geschwindigkeit erreichbar sowohl beim Vorschub (100 m/min mit Einzelplatten, 50 m/min mit Plattenpaketen) als auch beim Rücklauf (bis zu 170 m/min).

Die Andruckvorrichtung für alle Werkstoffe, auch die zartesten

Die Andruckvorrichtung mit gesteuerter Achse wird auf der vom Bediener eingegebenen Höhe positioniert und garantiert so den perfekten Halt des Werkstücks während des Schnitts. Die Oberflächen der zu bearbeitenden Werkstoffe (Furnier, Polystyrol, Karton, Kunststoff) bleiben so unversehrt.





Automatische Schließung der Schnittlinie: vermeidet das Fallen von Spänen in das Maschineninnere.



Motorischer Seitenausrichter:
Drastische Reduzierung der Taktzeit und besserer Halt des Werkstücks durch Brushless Motoren.

Selektiver Spannzangenverschluss

Die besondere Gestaltung der Spannzangen ermöglicht den **sicheren Halt** der Platten bei **maximaler Geschwindigkeit**; der selektive Verschluss vermeidet die Beschädigung der Platten, deren Kanten sich exakt an den Spannzangen befinden.

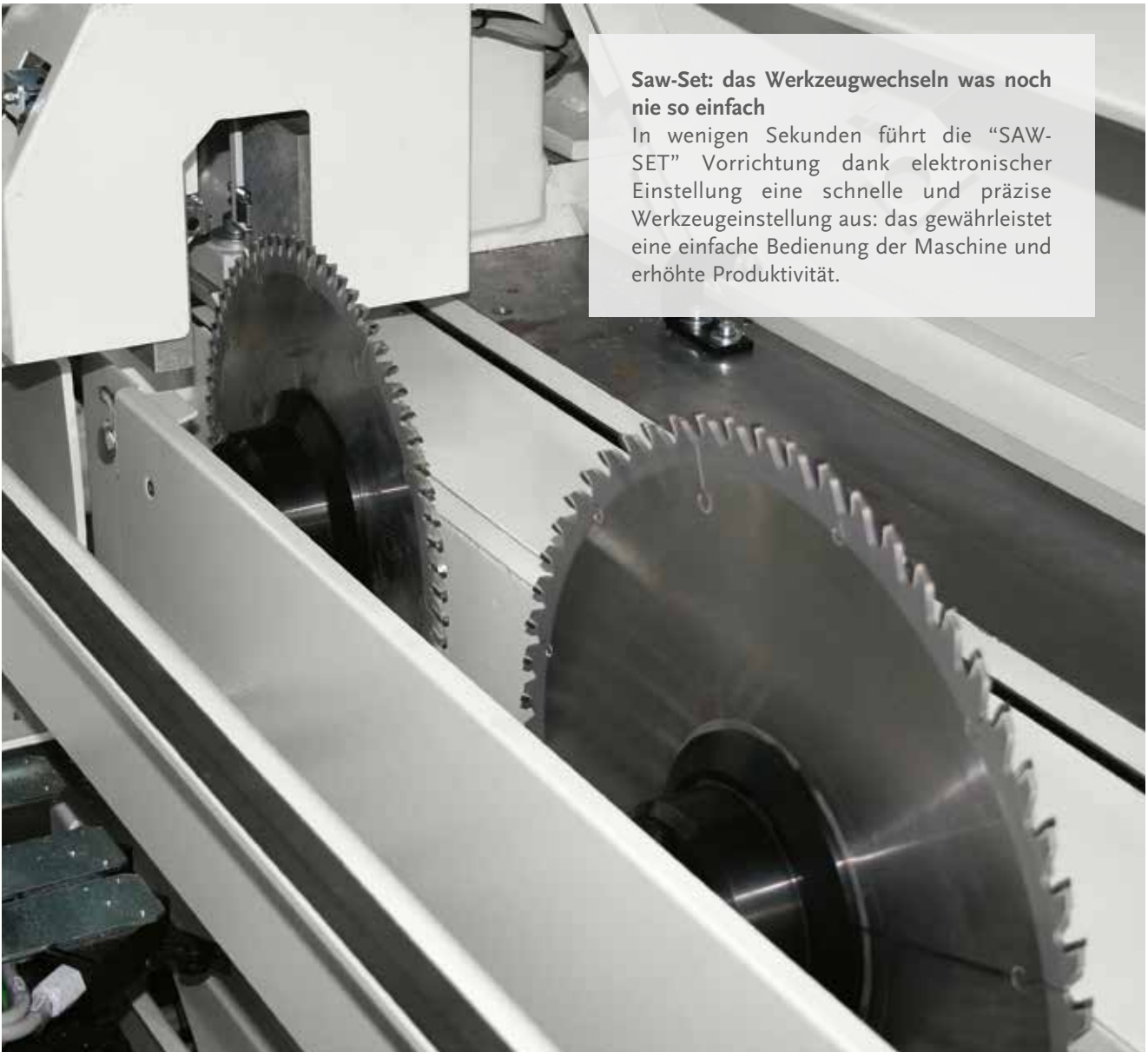


gabbiani g 2/gt 2

Schnittvorrichtungen auf Anfrage



Sägeblattschnellspannsystem:
sicherer Arbeitsablauf mit kürzeren Rüstzeiten
Das Schnellspannsystem der Sägeblätter mit einer pneumatischen Blockiervorrichtung ist eine optimale Lösung, um die Stillstandzeiten der Maschine beim Werkzeugwechsel zu minimieren.



Saw-Set: das Werkzeugwechseln was noch nie so einfach
In wenigen Sekunden führt die "SAW-SET" Vorrichtung dank elektronischer Einstellung eine schnelle und präzise Werkzeugeinstellung aus: das gewährleistet eine einfache Bedienung der Maschine und erhöhte Produktivität.



“AKE“ Vorrichtung

Mechanische Vorrichtung “EASYFIX” (Patent “AKE”), die eine schnelle Sägeblattspannung für ein einfaches und schnelles Wechseln ermöglicht. Die Spannung wird sowohl durch Hochleistungssägeblätter als auch durch die Bearbeitung von harten Materialien gewährleistet.

“Hi-Tronic Vertikallauf“: höchste Produktivität mit den neuen Sägewagen

Gewährleistet ausgezeichnete Endbearbeitung und Schnittpräzision auch bei hohen Geschwindigkeiten. Die Vorrichtung umfasst:

- Optimierten Hub des Sägeblatts
- Schnellspannung der Sägeblätter mit Flanschen AKE
- Druckwerk mit Selbstlernen
- Postforming-Vorrichtung
- Elektronische Vorritzereinstellung
- Ausführung von Nuten über die Steuerung
- Ausführung von Ausschnitten



gabbiani g 2/gt 2

Flexibilität und Produktivität

FLEXCUT

Mit dem modularen FLEXCUT-System können die komplexesten Schnittpläne in extrem kurzen Zeiten ausgeführt werden.

Präzision ohne Vergleich

Der Einsatz von auf Prismenführung mit Kugelumlauf gleitenden Brushless Motoren verringert die Reibung der mechanische Teile und gewährleistet höchste Präzision.

Die hohe Flexibilität der Vorrichtungen wird auch durch die Spannzangen des Hauptschiebers gewährleistet, vom Arbeitsbereich wegschwenkbar, die die Arretierung von Streifen mit unterschiedlicher Breite und daher die Durchführung beliebiger Schnittarten ohne Laufwegbeschränkungen ermöglichen.



Ausführung von 2 differenzierten Schnitten gleichzeitig

Vorrichtungen bestehend aus beweglichen Zangen mit völlig unabhängigem Laufweg dank der zwei unabhängigen Schieber, die folgenden Vorgänge ermöglichen:

- Querschnitte und Längsschnitte
- Querschnitte auf nebeneinanderstehenden Streifen
- Querschnitt während des Ladens von der Plattform, danach Längsschnitt

STEIGERUNG DER PRODUKTIVITÄT BIS ZU 40% UND PLATZERSPARNIS BIS ZU 20% DANK DER GLEICHZEITIGEN AUSFÜHRUNG VON LÄNGS- UND QUERSCHNITTEN.

FLEXCUT 1/S

Wirkungsvolle Verschiebung der Platten dank der Zange mit dreifachen "Fingern".



FLEXCUT 1/D

Äußerste Flexibilität der Vorrichtung, da das bewegliche Aggregat mit zwei Zangen ausgerüstet ist (eine davon wegschwenkbar); was vielfältige Streifenbreiten ermöglicht, die man festklemmen kann.



gabbiani g 2/gt 2

Hubtisch

Hubtisch: wenn Stabilität und Präzision den Unterschied machen

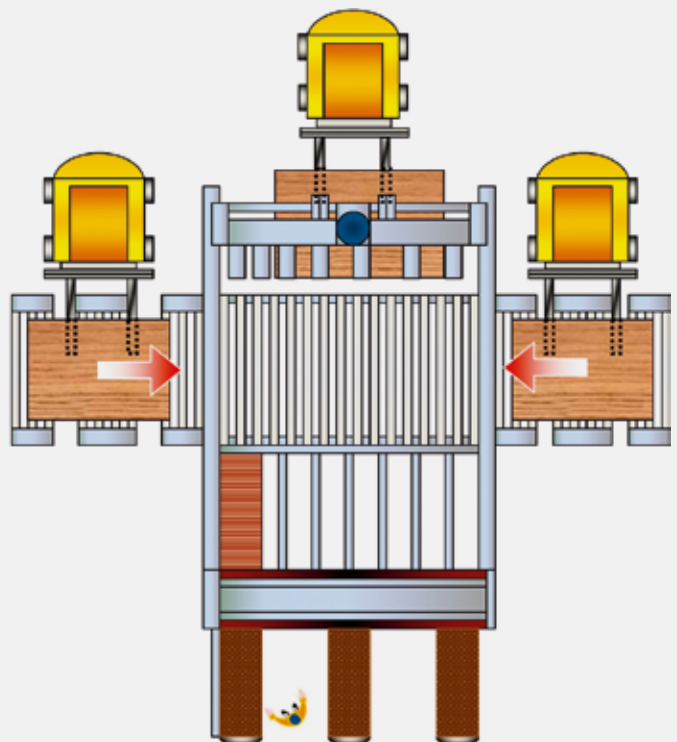
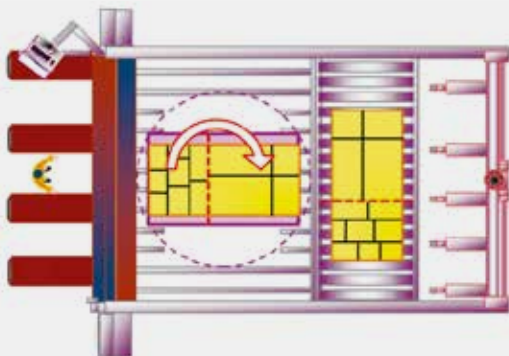
Der Hubtisch, der durch vier große Kugelumlaufspindeln angetrieben wird, nutzt nicht nur bei jedem Material und Format die Lastkapazität voll aus, sondern gewährleistet auch das **parallele Anheben** der Plattenstapel. Dadurch werden Maschinenstillstände vermieden und **höchste Produktivität** erreicht.



Ausrichter für die automatische Ladung.

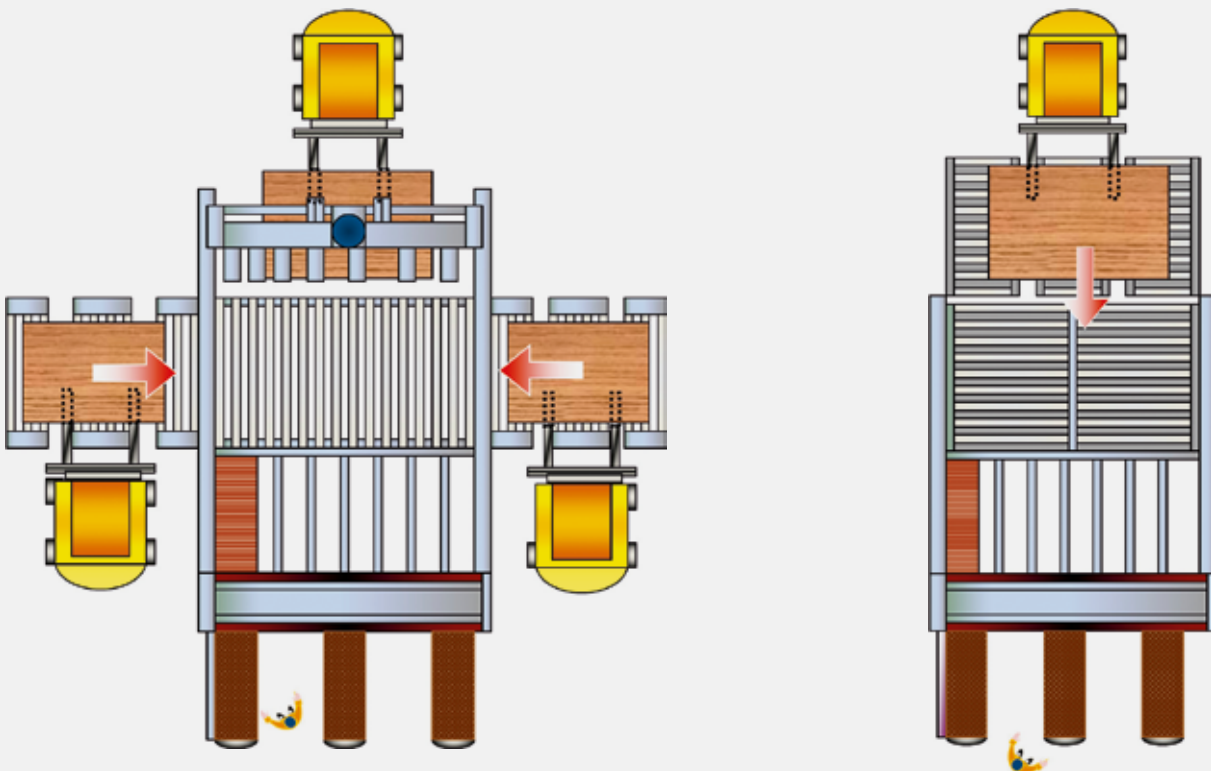
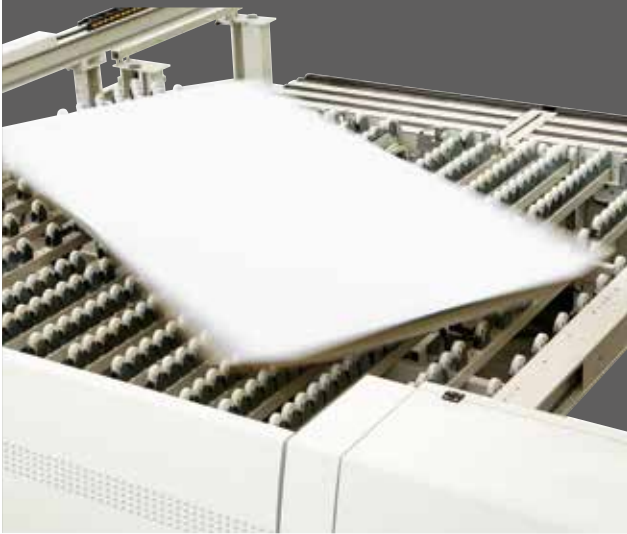
Seitliche Beschickungen: Platzprobleme sind Geschichte

Mit dem Einsatz von einem oder mehreren seitlichen Beschickungen können die Stillstandzeiten reduziert werden bzw. die Produktivität der Maschine gesteigert werden. Beim Materialwechsel bzw. beim Entnehmen der Schonerplatten oder Paletten fallen somit keine Stillstandzeiten an.



Automatische Kopfschnittausführung: Schnellere Produktion

Ein starkes Metallgestell hält das Plattenpaket während der Drehung. Der Hauptschieber treibt das Plattenpaket vom Hubtisch bis zur Mitte des Drehtisches. Die Vorrichtung führt automatisch den Schnitt vom Abschnitt "Slave" aus, und sie führt auch die Wiedereinführung und die Drehung des Abschnittes "Master" aus.



gabbiani g 2/gt 2

Ladung von dünnen und empfindlichen Platten



**AUTOMATISCHE LADUNG
VON DÜNNEN PLATTEN:
DIE ERFAHRUNG VON
GABBIANI IM DIENSTE
DES KUNDEN**

Präzise und effiziente
Vorrichtung für die
automatische Ladung von
dünnen Platten mit einer Stärke
von 3 bis 10 mm.

**Auf dem Maschinentisch sind Abschlussbleche
vorhanden**

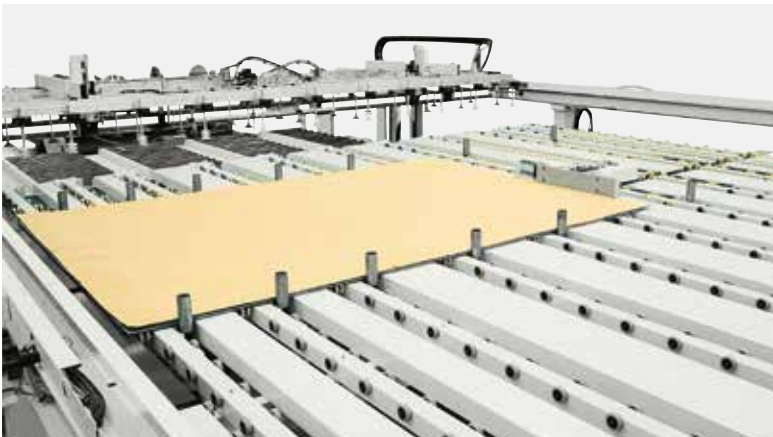
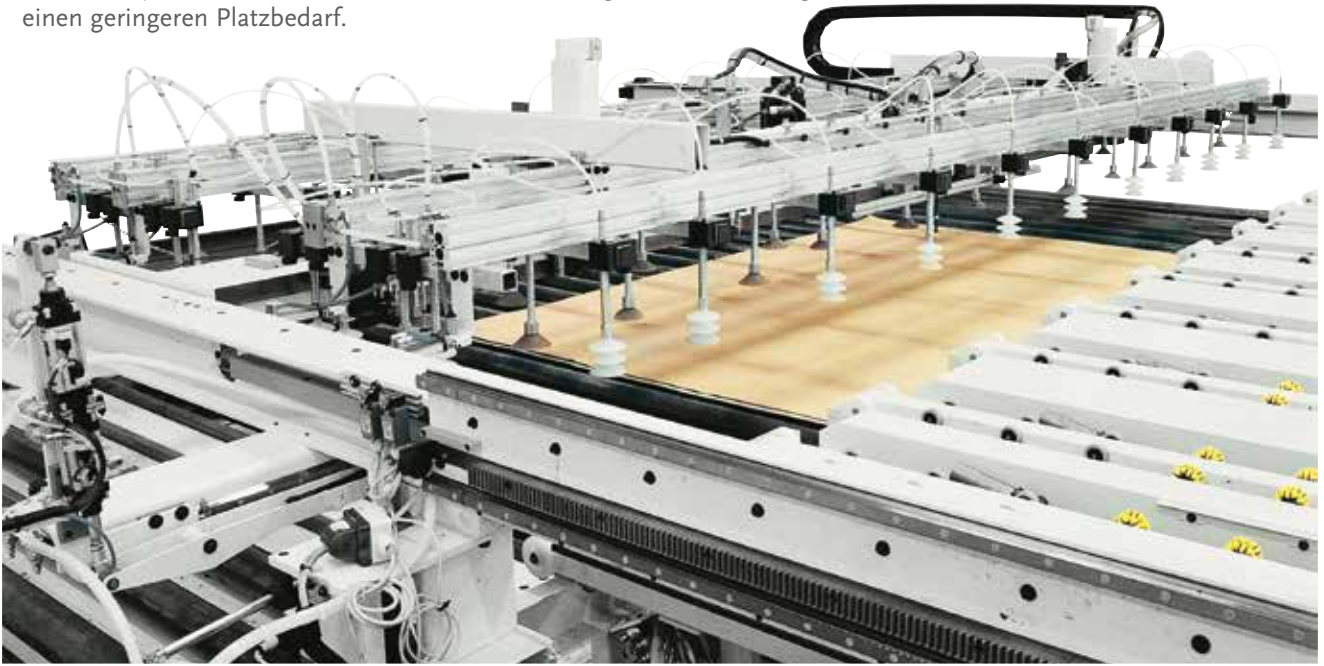
Bei Ladung / Entladung des Stapels dünner Platten ist die Benutzung einer Opferplatte erforderlich (min. Stärke 25 mm).

Das ladbare und ausrichtbare Mindestpaket beträgt 15 mm.



Ladesystem mit Vakuumsaugern: die ideale Lösung für Platten mit zarter Beschichtung

Das Ladesystem ist in die Maschinenstruktur integriert und benötigt damit nur einen geringeren Platzbedarf.



Die Vakuumsauger nehmen die einzelnen Platten auf und stapeln sie ohne Zeitverlust, d.h. während andere Arbeitsvorgänge weiter laufen, in der Abstapelstation im Inneren der Maschine ab.



gabbiani g 2/gt 2

Integrierte Lösungen

Das vollständig in die Plattaufteilsäge integrierte flexstore el-Lager:
Optimieren war noch nie so einfach

flexstore el ist die perfekte Lösung der SCM für alle Unternehmen, die auf Auftragsbasis arbeiten und "just in time" liefern müssen. Mit Flexstore können Aufträge in kürzesten Fristen bearbeitet, Kosten kontrolliert und hohe Qualitäts- und Produktivitätsstandards beibehalten werden.

Das flexstore el Automatiklager kann für die Plattenaufteilsägen eingesetzt werden und garantiert **Präzision, Qualität der Bauteile** und hohe **Zuverlässigkeit**.



Durch das optimale Materialhandling erreichen Sie hohe Produktivität und hohe Flexibilität bei den Bearbeitungen.

Garantiert:

- Durch das Prozessabfallmanagement wird weniger Material verbraucht
- Maximale Flexibilität für Multifunktions-Produktionszellen
- Optimiertes Materialmanagement im Produktionsprozess: Weniger Raumbedarf, ohne auf Effizienz zu verzichten
- Dank der No-Sliding-Bewegung treten weniger Schäden am Material auf vollständige Rückverfolgbarkeit bei Einzelchargen mit automatischer Etikettierung
- In die Maschinen integrierter Produktionsprozess
- Schnellere Auftragsdurchführung



Sicherer und präziser Plattentransport.

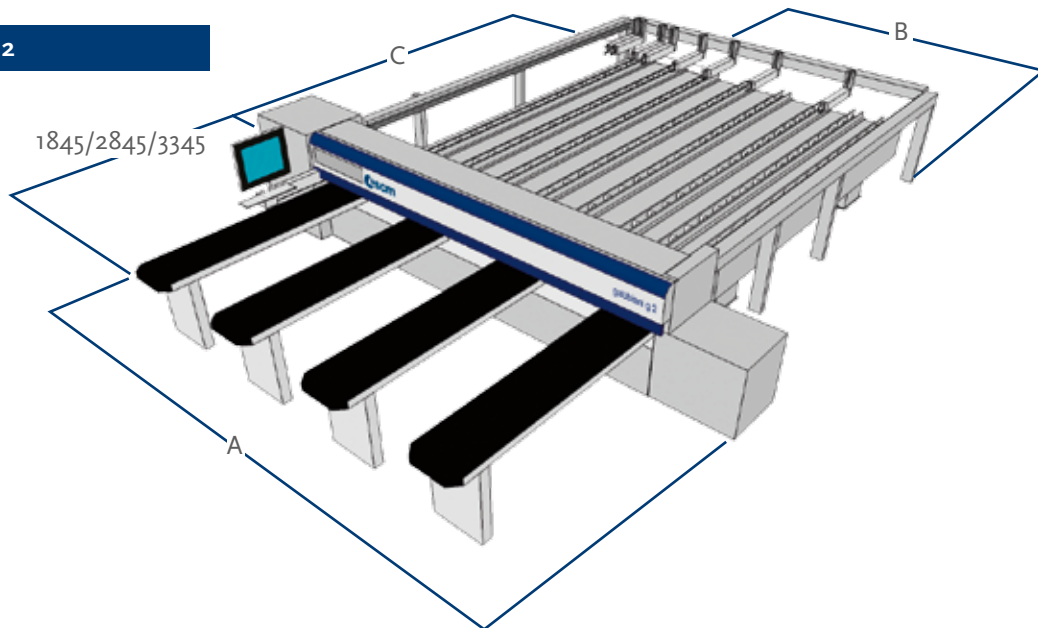
Der Greifarm passt sich automatisch den verschiedenen Längen und Stärken der aufzunehmenden Platten an.



gabbiani g 2/gt 2

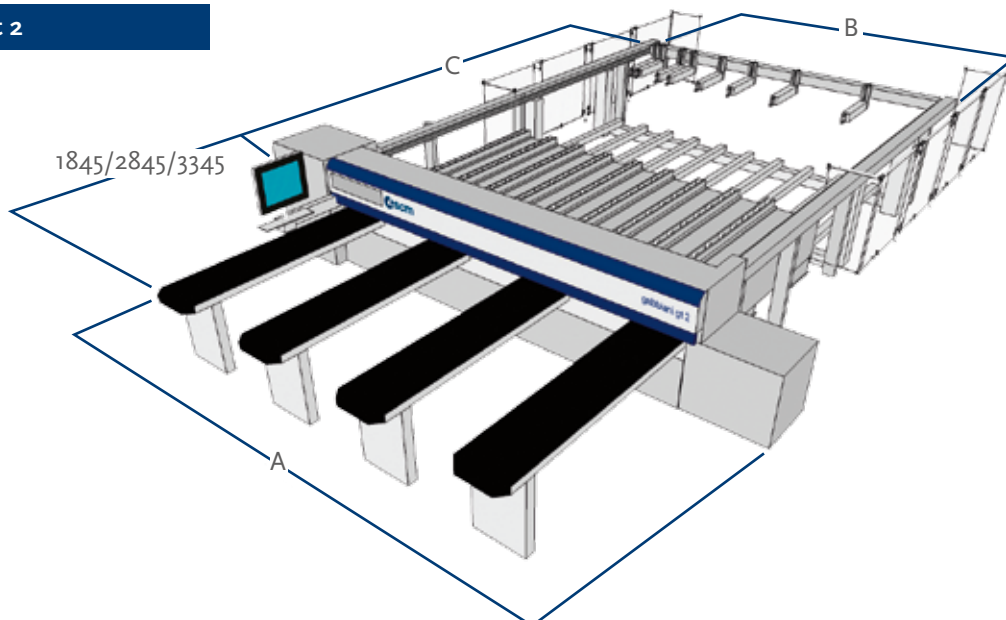
Abmessungen

gabbiani g 2



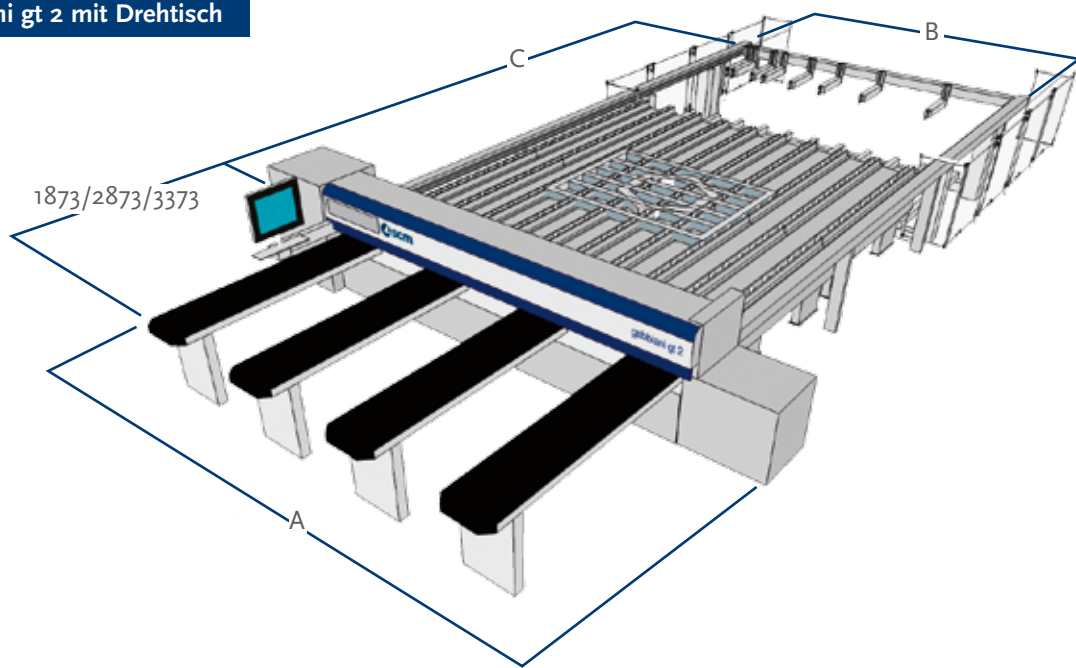
Schnittabmessungen	A	B	C
3200 x 3200	5663	3761	4567
3800 x 3800	6263	4361	5279
4500 x 4300	6963	5061	5780

gabbiani gt 2



Schnittabmessungen	A	B	C
3200 x 1850	5663	4513	6740
opt. 3200 x 2440	5663	4513	8100
3800 x 1850	6263	5113	6740
opt. 3800 x 2440	6263	5113	8100
4500 x 2440	6963	5813	8100

gabbiani gt 2 mit Drehtisch



Schnittabmessungen	A	B	C
3200 x 2440	5663	4513	10747
3800 x 2440	6400	5113	10747
4500 x 2440	7100	5813	10747



SAVENERGY
WENIGER VERBRAUCH = GERINGERE KOSTEN
 Mit SavEnergy wird die Energie nur dann verbraucht, wenn sie benötigt wird; die Aggregate werden nur aktiviert, wenn sie tatsächlich benötigt werden, und bleiben in einem automatischen Standby-Betrieb wenn gerade keine Werkstücke zu bearbeiten sind. Jahresersparnis bis zu 10% (Option).

Maximaler, ermittelter Geräuschpegel entsprechend der Betriebsbedingungen laut Norm EN ISO 1870-13:2012.
 Akustischer Druck in Arbeit bei 85 dbA (gemessen entsprechend EN ISO 11202:2010, Ungewissheit K = 4 dB).
 Schalleistungspegel in Arbeit bei 103 dbA (gemessen entsprechend EN ISO 3746:2010, Ungewissheit K = 4 dB).
 Obwohl es eine Verbindung zwischen oben genannten "konventionellen" Geräuschpegel und den durchschnittlichen Pegel gibt, dem das Personal in 8 Stunden ausgesetzt ist, hängen diese letzteren auch von den tatsächlichen Betriebsbedingungen ab: Dauer, die man dem Geräusch ausgesetzt ist, akustische Bedingungen des Arbeitsplatzes und Anwesenheit anderer Geräuschquellen, d.h. Anzahl anderer Maschinen und Arbeitsabläufe in der Umgebung.

DIE ENTSCHEIDENSTEN HOLZBEA SIND BESTANDTEIL UNSERER DNA

SCM – EINE ENORME KOMPETENZ VEREINT ZU EINER EINZIGARTIGEN MARKE

Mit über 65 Jahre Erfahrung ist SCM einer der unangefochtenen Marktführer im Bereich der Holzbearbeitungstechnologien und ein Innovationsmotor auf dem Feld der Holzbearbeitungsmaschinen und modernen Fertigungsanlagen mit einer weltweiten Präsenz und dem dichtesten Vertriebs- und Servicenetzwerk auf diesem Sektor.

- 65 Jahre Erfahrung
- 3 Hauptproduktionsstandorte in Italien
- 300.000 m² Produktionsfläche
- 17.000 Produzierte Maschinen pro Jahr
- 90% Exportanteil
- 20 Tochtergesellschaften
- 350 Vertretungen und Vertriebspartner
- 500 Servicetechniker
- 500 Eingetragene Patente

Unsere DNA ist geprägt von der Stärke und Sicherheit einer großen Firmengruppe. Die Marke SCM ist Teil der SCM-Group, dem

SCM GROUP, EIN HOCHQUALIFIZIERTES TEAM AUF DEM AKTUELLSTEN WISSEN

INDUSTRIAL MACHINERY

Einzelmaschinen, integrierte Systeme und Dienstleistungen für die Verarbeitung einer großen Bandbreite von Materialien.



HOLZBEARBEITUNGSTECHNOLOGIE



TECHNOLOGIEN FÜR DIE VERARBEITUNG
VON KOMPOSITMATERIALIEN, ALUMINIUM,
KUNSTSTOFF, GLAS, STEIN, METALL



Die technische Daten können je nach Maschinenausstattung variieren. In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehör dargestellt. Der Hersteller behält sich das Recht vor, alle Daten und Maße ohne Vorankündigung zu ändern; solche Änderungen beeinflussen nicht die Sicherheit laut CE Vorschriften.

ARBEITUNGSTECHNOLOGIEN



führenden Hersteller industrieller Maschinen und Komponenten zur Verarbeitung einer enormen Bandbreite an Materialien.

STAND IN BEZUG AUF INDUSTRIELLE MASCHINEN UND KOMPONENTEN

INDUSTRIAL COMPONENTS

Technische Bauteile für die Maschinen und Systeme der Gruppe,
Drittparteien und die Maschinenbauindustrie.

HITECO

SPINDELN UND
TECHNISCHE BAUTEILE

Les

SCHALTSCHRÄNKE

steelmec

METALLVERARBEITUNG

scmfonderie

GUSSEISEN

scm
woodworking technology

is more



SCM GROUP SPA

via Casale 450 - 47826 Villa Verucchio, Rimini - Italy
tel. +39 0541 674111 - fax +39 0541 674274
gabbiani@scmgroup.com
www.scmwood.com



00L0380034C